



**Рамочная Конвенция
об изменении климата**

Distr.: Limited
3 December 2011
Russian
Original: English

Вспомогательный орган по осуществлению

Тридцать пятая сессия

Дурбан, 28 ноября – 3 декабря 2011 года

Пункт 4 а) повестки дня

**Национальные сообщения Сторон, не включенных
в приложение I к Конвенции**

**Работа Консультативной группы экспертов
по национальным сообщениям Сторон,
не включенных в приложение I к Конвенции**

**Работа Консультативной группы экспертов
по национальным сообщениям Сторон,
не включенных в приложение I к Конвенции**

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) приветствовал промежуточный доклад о работе Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ)¹.
2. ВОО также приветствовал доклад КГЭ о рабочем совещании по содействию разработке и долгосрочной устойчивости процессов, а также созданию и обеспечению функционирования национальных технических групп для подготовки национальных сообщений, включая кадастры парниковых газов (ПГ), на постоянной основе, которое состоялось в Бонне, Германия, 20 и 21 июня 2011 года. ВОО отметил важность обсуждавшихся вопросов и приветствовал рекомендации рабочего совещания относительно общих задач и передовой практики, вариантов, имеющихся в распоряжении Сторон, и ключевых элементов в деле содействия разработке и долгосрочной устойчивости процессов подготовки национальных сообщений².
3. ВОО выразил свою признательность правительству Чили за проведение в этой стране пятого совещания КГЭ и учебно-практического рабочего совещания КГЭ по вопросам подготовки кадастров ПГ для региона Латинской Америки и Карибского бассейна, которое было организовано во взаимодействии с Программой помощи в подготовке национальных сообщений и Группой технической поддержки Целевой группы по национальным кадастрам парниковых га-

¹ FCCC/SBI/2011/10.

² FCCC/SBI/2011/10/Add.1.

зов Межправительственной группы экспертов по изменению климата и прошло 5–9 сентября 2011 года³. Он также приветствовал доклад об этом рабочем совещании и рекомендации его участников по улучшению будущих учебных рабочих совещаний и учебных материалов КГЭ. ВОО рекомендовал КГЭ учитывать эти рекомендации при проведении остающихся региональных учебных рабочих совещаний КГЭ по национальным кадастрам ПГ и при обновлении ее учебных материалов по ПГ.

4. ВОО призвал Стороны и/или соответствующие организации, сообразно обстоятельствам, при оказании содействия Сторонам, не включенным в приложение I к Конвенции (Сторонам, не включенным в приложение I), учитывать вынесенные на рабочих совещаниях рекомендации, содержащиеся в документах FCCC/SBI/2011/10/Add.1 и 2.

5. ВОО вновь обратился с призывом к Сторонам принимать во внимание вынесенные КГЭ рекомендации в отношении элементов, подлежащих рассмотрению в рамках будущего пересмотра "Руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции", которые содержатся в ее промежуточном докладе, представленном ВОО на его тридцать четвертой сессии⁴.

6. ВОО приветствовал запланированные учебные мероприятия⁵, которые будут организованы КГЭ в качестве составной части ее программы работы, и просил КГЭ приложить максимум усилий для проведения в 2012 году запланированных региональных учебных рабочих совещаний, посвященных кадастрам ПГ, предотвращению изменения климата и уязвимости и адаптации, при условии наличия ресурсов.

7. ВОО принял к сведению прогнозируемые бюджетные последствия осуществления амбициозной программы работы КГЭ, приведенные секретариатом.

8. ВОО поблагодарил Европейский союз, Японию, Группу технической поддержки Целевой группы по национальным кадастрам парниковых газов Межправительственной группы экспертов по изменению климата и Программу помощи в подготовке национальных сообщений за их финансовый вклад в работу КГЭ, а также другие Стороны, которые взяли на себя обязательства по оказанию финансовой поддержки работе КГЭ. ВОО настоятельно рекомендовал Сторонам, включенным в приложение II к Конвенции, как можно скорее предоставить финансовые ресурсы, с тем чтобы КГЭ могла осуществить мероприятия, запланированные ею на 2012 год. Он также рекомендовал двусторонним, многосторонним и международным организациям поддерживать работу КГЭ.

9. ВОО вновь предложил КГЭ при реализации ее программы работы принимать во внимание существующие и будущие потребности Сторон, не включенных в приложение I, и учитывать положения Конвенции и соответствующие решения Конференции Сторон (КС)⁶.

³ FCCC/SBI/2011/10/Add.2.

⁴ FCCC/SBI/2011/5/Rev.1 и FCCC/SBI/2011/5/Add.1.

⁵ FCCC/SBI/2011/10, пункт 16.

⁶ FCCC/SBI/2010/27, пункт 33, и FCCC/SBI/2011/7, пункт 36.

10. В соответствии с пунктом 6 решения 5/CP.15 ВОО начал, но не завершил рассмотрение вопроса о сроке полномочий и мандате Консультативной группы экспертов и необходимости продолжения ее деятельности и постановил рекомендовать проект решения по данному вопросу для принятия КС на ее семнадцатой сессии (см. текст проекта решения в документе FCCC/SBI/2011/L.31/Add.1).

11. ВОО просил, чтобы действия секретариата, предусмотренные в настоящих выводах, осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов.
